

СОГЛАШЕНИЕ
между Администрацией Санкт-Петербурга и Администрацией
г. Екатеринбурга о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-
технической, культурной и социальной областях

Санкт-Петербург

24 апреля 2002 года

Администрация Санкт-Петербурга и Администрация г. Екатеринбурга,
далее именуемые Стороны,

в целях развития межрегиональных отношений на основе принципов
равноправия и взаимной выгоды,

понимая, что расширение взаимовыгодного сотрудничества отвечает
интересам населения и способствует экономическому возрождению,

выражая взаимную заинтересованность в развитии двусторонних связей
на стабильной и долгосрочной основе и желая создать для этого
соответствующие организационные, экономические, правовые и иные
необходимые условия,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Развивать свои отношения в духе дружбы, доверия и взаимного уважения
на основе равенства, партнерства и взаимной выгоды.

Статья 2

Воздерживаться от действий, которые могли бы нанести экономический
или иной ущерб друг другу. Согласовывать или заблаговременно
информировать другую Сторону о намечаемых решениях, принятие которых
может затронуть ее права и законные интересы.

Статья 3

Осуществлять сотрудничество в соответствии с законодательством
Российской Федерации и действующими на территориях Сторон законами и
иными нормативными правовыми актами.

Статья 4

В ОБЛАСТИ ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ

1. Создавать благоприятные экономические, финансовые и правовые условия для деятельности хозяйствующих субъектов Сторон, а также для взаимного инвестирования в производство, представляющего интерес для каждой из Сторон.

2. Содействовать развитию торгово-экономических связей между предприятиями, организациями и учреждениями Санкт-Петербурга и г.Екатеринбурга.

3. Способствовать осуществлению взаимных поставок важнейших видов продукции производственно-технического назначения и товаров народного потребления на основе прямых договоров (контрактов), заключаемых субъектами хозяйственной деятельности в рамках своей компетенции.

4. Производить обмен опытом по формированию и исполнению бюджета по направлениям:

привлечение дополнительных доходов в бюджет,
реструктуризация бюджетных обязательств.

5. Оказывать содействие другой Стороне в осуществлении внешнеэкономических связей.

6. Разрабатывать совместные проекты, направленные на развитие экономики Санкт-Петербурга и г. Екатеринбурга, оказывать финансовую поддержку их реализации. Проводить обмен проектами и специалистами по отраслям, представляющим взаимный интерес.

7. Оказывать содействие в установлении и расширении деловых контактов между малыми предприятиями Санкт-Петербурга и г. Екатеринбурга.

8. В целях поиска путей расширения экономического сотрудничества проводить обмен делегациями, рабочими группами в составе представителей органов исполнительной власти и деловых кругов Сторон.

9. Содействовать проведению "Деловых недель" на территориях Сторон.

10. Содействовать созданию и функционированию совместных предприятий, в том числе с участием третьих лиц, финансово-промышленных групп, концернов, холдингов.

11. Обмениваться экономической информацией, приглашать предприятия и учреждения, расположенные на территории другой Стороны, к участию в

проводимых выставках, ярмарках, аукционах и конкурсах.

12. Обеспечивать на конкурсной основе участие хозяйствующих субъектов в реализации программ городского заказа Санкт-Петербурга и г. Екатеринбурга.

Статья 5

В ОБЛАСТИ НАУКИ И ВЫСОКИХ ТЕХНОЛОГИЙ

1. Создавать благоприятные условия для всесторонних контактов участников научной деятельности Санкт-Петербурга и г. Екатеринбурга, включая их участие в обмене научной информацией и других формах сотрудничества.

2. Оказывать содействие научным учреждениям Санкт-Петербурга и г. Екатеринбурга, в целях определения и согласования наиболее перспективных направлений и тем, которые могли бы стать предметом совместной научной разработки, а также научных разработок, имеющих практическое значение, и "ноу-хау" для внедрения в отраслях производства, представляющих взаимный интерес.

3. Сотрудничать в области диверсификации промышленного производства, в том числе путем поиска и привлечения для этих целей зарубежных партнеров и инвесторов, в сфере развития наукоемких технологий и производства социально значимой и конкурентоспособной продукции.

4. Взаимно содействовать привлечению научно-исследовательских и проектных учреждений, а также других организаций к разработке проектов и программ, связанных с решением проблем социально-экономического развития обеих Сторон.

Статья 6

В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

1. Способствовать сотрудничеству учреждений образования Санкт-Петербурга и г. Екатеринбурга.

2. Оказывать взаимное содействие в подготовке научных и технических кадров, в повышении квалификации государственных служащих, разработке и совершенствовании образовательных программ по этим направлениям с использованием профильных учреждений и научного потенциала Санкт-Петербурга и г. Екатеринбурга.

Статья 7

В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

1. Содействовать развитию прямых связей между лечебно-профилактическими учреждениями здравоохранения Санкт-Петербурга и г. Екатеринбурга.
2. Проводить совместные научные исследования в области профилактики заболеваний.
3. Содействовать продвижению на рынках Сторон новейших достижений в области технологии и менеджмента медицинских услуг.
4. Осуществлять обмен:
научно-практической информацией о достижениях в области теории и практики здравоохранения,
информацией о состоянии рынка изделий медицинской техники и других средств медицинского назначения, медикаментов и возможностях их взаимных поставок, делегациями медицинских работников.

Статья 8

В ОБЛАСТИ КУЛЬТУРЫ

1. Содействовать укреплению и развитию сложившихся контактов и связей в области культуры.
2. Содействовать организации и проведению гастролей театрально-концертных коллективов, музейных выставок, экскурсионного обслуживания на взаимной основе, обмену опытом работы детско-юношеских объединений.
3. Оказывать поддержку при проведении молодежных мероприятий.
4. Сотрудничать в осуществлении научно-методической работы в области культурной молодежной политики, в том числе в сферах:
профессионального обучения детей,
развития детского самостоятельного творчества,
проведения мастер-классов с участием ведущих творческих специалистов Санкт-Петербурга и г. Екатеринбурга,
совместного издания брошюр, буклетов, методических разработок, создания видео- и аудиопродукции с участием ведущих специалистов-педагогов.

Статья 9

В ОБЛАСТИ ПРИРОДООХРАННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1. Способствовать обмену опытом работы между специалистами в области охраны окружающей среды, а также в обеспечении оперативной информацией:

- о распространении и внедрении передового опыта работы по охране окружающей среды на промышленных предприятиях,
- о системе сбора, накопления, переработки, захоронения промышленных и бытовых отходов и т.д.

3. Оказывать содействие в комплексном оснащении служб экоаналитического и санитарного контроля (центров санитарно-эпидемиологического надзора, санитарно-промышленные и заводские лаборатории, штабы по делам ГО и ЧС, центры наблюдения и лабораторного контроля, экологические центры и лаборатории и т.п.).

4. Оказывать содействие внедрению на территориях Сторон современных технологий очистки (регенерации) почво-грунтов, загрязненных нефтепродуктами и тяжелыми металлами.

5. Способствовать обмену опытом по внедрению методов переработки отходов полимерных материалов в товары народного потребления.

6. Оказывать содействие в организации совместных общественно-массовых мероприятий, а также обмену опытом работы по привлечению населения крупных городов к решению природоохранных проблем.

Статья 10

В ОБЛАСТИ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ И СПОРТА

1. Развивать контакты и связи в области физической культуры и спорта.

2. Способствовать участию спортсменов и спортивных команд Санкт-Петербурга и г. Екатеринбурга в календарных спортивно-массовых мероприятиях.

3. Проводить совместные учебно-тренировочные сборы.

4. Взаимно приглашать тренерские кадры для учебы на курсах и участия в семинарах по повышению квалификации.

5. Обмениваться спортивными делегациями по отдельным видам спорта, а также опытом работы с детьми и подростками по месту жительства.

Статья 11

В ОБЛАСТИ ТУРИЗМА

1. Создавать условия для активного использования природного и культурного потенциалов хозяйствующих субъектов, принимать согласованные меры по развитию традиционных и открытию новых туристских маршрутов, расширению всех видов, в том числе оздоровительного, группового и индивидуального туризма.

2. Осуществлять регулярные контакты между органами управления туризмом для разработки и реализации стратегии развития туризма и его приоритетных направлений.

3. Оказывать взаимное содействие в подготовке профессиональных кадров для сферы туризма, обмену опытом работы между сотрудниками региональных органов управления туризмом, туристских и транспортных предприятий, гостиниц, ресторанов, других производителей туристских услуг, независимо от форм собственности, а также способствовать всесторонним контактам и совместной деятельности организаций, осуществляющих исследования в области туризма.

Статья 12

В ОБЛАСТИ СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ НАСЕЛЕНИЯ

1. Осуществлять обмен информацией и опытом решения проблем в области социальной защиты населения, а также в принятии и реализации комплексных программ, направленных на развитие социальной сферы городов.

2. Обмениваться делегациями служащих органов социальной защиты населения с целью изучения опыта работы другой Стороны в данной области.

Статья 13

В ОБЛАСТИ РЕГУЛИРОВАНИЯ И ОХРАНЫ ТРУДА

1. Осуществлять обмен информационно-методическими и статистическими материалами по вопросам труда и охраны труда, социального партнерства и использования трудовых ресурсов.

2. Проводить работу по выявлению и обобщению опыта решения актуальных проблем в сфере труда и социального партнерства путем приглашения представителей Сторон к участию в семинарах, конференциях, выставках, относящихся к предмету настоящей статьи.

Статья 14

1. Настоящее Соглашение является основой для заключения Сторонами договоров (соглашений) в конкретных областях сотрудничества. Оно не затрагивает обязательств каждой из Сторон по заключенным ими договорам (соглашениям) с третьими сторонами и поэтому не может быть использовано в ущерб интересам какой-либо из них или служить препятствием для выполнения его участниками взятых перед третьими сторонами обязательств.

2. Возможные расхождения в толковании и применении положений настоящего Соглашения или в понимании рамок его действия, возникающие в ходе реализации, подлежат разрешению путем консультаций или переговоров между Сторонами.

3. Для содействия в осуществлении положений настоящего Соглашения, а также контроля за ходом реализации договоров (протоколов), заключенных (подписанных) Сторонами на его основе, может быть образован постоянно действующий координационный орган. Кроме того, по мере необходимости могут проводиться двусторонние консультации или переговоры, в том числе - на высшем уровне.

Статья 15

В целях реализации настоящего Соглашения Стороны могут создавать образовывать совместные рабочие органы и группы.

Статья 16

Стороны взаимно формируют конкретные программы сотрудничества в различных сферах социально-экономической деятельности и предоставляют информацию о предприятиях и учреждениях, участвующих в их выполнении.

Статья 17

Настоящее Соглашение вступает в силу в день его подписания обеими Сторонами и действует в течение 5 лет. Если ни одна из Сторон письменно не

уведомит другую Сторону о прекращении действия Соглашения до истечения срока его действия, то Соглашение в дальнейшем пролонгируется каждый раз на один год.

Статья 18

Каждая из Сторон вправе предлагать изменения или дополнения к настоящему Соглашению. При этом поправки вступают в силу после их согласования и отражения в соответствующем двустороннем протоколе.

Статья 19

Действие настоящего Соглашения может быть прекращено любой из Сторон, но не ранее чем через 6 месяцев после письменного уведомления о таком своем намерении другой Стороны.

Совершено "24" апреля 2002 года в двух экземплярах, имеющих одинаковую силу.

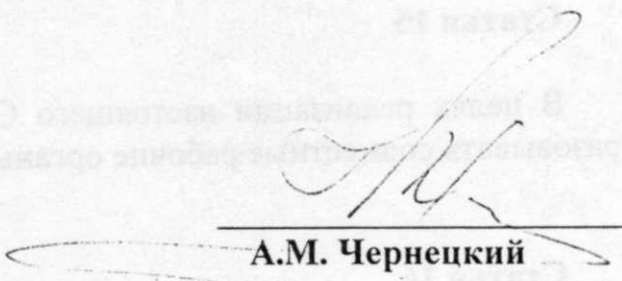
**За Администрацию
Санкт-Петербурга**



В.А. Яковлев

**Губернатор
Санкт-Петербурга**

**За Администрацию
г. Екатеринбурга**



А.М. Чернецкий

**Глава
г. Екатеринбурга**